



## A2 Pracovní a tarifní právo

### Obsah

<b>V Německu se liší .....</b>	<b>3</b>
Pracovní podmínky .....	3
Minimální mzda, příplatky za přesčasové hodiny, zákonné sociální náklady .....	3
Výpověď.....	3
<b>EU reguluje.....</b>	<b>4</b>
Evropské pracovní právo.....	4
Kompetence při procesech pracovního soudu.....	4
<b>Situace v Německu .....</b>	<b>4</b>
Pracovní smlouva .....	4
Pracovní doba.....	5
Přestávky a doby odpočinku .....	5
Směrnice o bezpečnosti práce .....	5
Zkušební doba .....	5
Minimální mzda a mzda za práci .....	6
13. Měsíční plat.....	6
Náhrada mzdy v případě nemoci.....	6
Dovolená.....	6
Hlášení vzniku pracovní neschopnosti .....	7
Ošetřování člena rodiny .....	7
Výpovědní lhůty .....	7
Všeobecná ochrana proti výpovědi, řízení na ochranu proti výpovědi .....	8
Zvláštní ochrana proti výpovědi.....	9
Odstupné .....	9
Pracovní posudek .....	9
Odbory .....	9
Zastoupení zaměstnanců v podniku .....	10
Pracovní konflikty, stávka.....	10
Vzdělávání a nástavbové studium.....	10
<b>Co by měli pracovníci vědět .....</b>	<b>12</b>



Jaké pracovní právo pro mě platí? .....	12
Přeshraniční výměna učňů .....	12
<b>Místa poskytující informace a poradenství .....</b>	<b>12</b>
EURES-Poradenská místa v Česku .....	12
EURES-Poradenská místa v Německu .....	13
Zastoupení zaměstnanců .....	15

**Upozornění:** Kvůli lepší čitelnosti se v textu upouští od používání obecně platné formy mužského a ženského rodu vedle sebe. Pokud je forma mužského rodu použita samotná, jsou jí vždy osloveny i ženy.

## V Německu se liší

### *Pracovní podmínky*

---

- Pracovní smlouvy na dobu neurčitou mohou být uzavírány jak písemně, tak i ústně.
- V Německu je zákonem povolena týdenní pracovní doba 48 hodin, zatímco v Česku je přípustných maximálně 40 pracovních hodin týdně.
- Německý zákon o pracovní době nestanovuje nepřetržitou dobu na zotavenou za týden ve výši 35 hodin, nýbrž pouze 24hodinový odpočinek v neděli a ve svátek.
- Běžná je delší zkušební doba až 6 měsíců. Kromě toho existuje ve zkušební době zákonná výpovědní lhůta 2 týdnů.
- Od určité velikosti podniku (více než 15 zaměstnanců) máte možnost nechat se uvolnit až na 6 měsíců z důvodu péče o blízkého rodinného příslušníka. Kromě toho můžete podle nového zákona o ošetřování člena rodiny svou týdenní pracovní dobu redukovat maximálně na dva roky až na 15 hodin.

### *Minimální mzda, příplatky za přesčasové hodiny, zákonné sociální náklady*

---

- Od ledna 2015 bude v Německu poprvé zavedena celoplošná zákonná minimální mzda ve výši 8,50 Euro. Minimální mzdy platí dosud jen pro málo oborů, např. pro stavebnictví, obor péče (péče o seniory a domácí zdravotní péče), čištění budov, odpadové hospodářství, řemesla malířů a lakýrníků a sezonní práci.
- Neexistuje zákonný nárok na platbu příplatků za přesčasové hodiny. Jestli a v jaké výši budou příplatky za přesčasové hodiny placeny, je upraveno výhradně tarifními či jednotlivými smlouvami.
- V případě nemoci Vám zaměstnavatel zaplatí 6 týdnů plnou mzdu, nezávisle na délce pracovního poměru.

### *Výpověď*

---

- Od délky zaměstnání 2 roky platí různé zákonné výpovědní lhůty pro zaměstnavatele a zaměstnance.
- V Německu musíte během 3 týdnů po obdržení výpovědi podat žalobu u pracovního soudu.
- Odškodné zaměstnavatele po výpovědi se nazývá „odstupné“. Pamatujte prosím, že na rozdíl od Česka zákonný nárok na odstupné nemáte.

## §§ EU reguluje

### *Evropské pracovní právo*

---

V pracovním právu jsou upravena práva a povinnosti zaměstnanců a zaměstnavatelů.

Evropské pracovní právo, v nadpisu X (čl. 151 až 161) Smlouvy o způsobu práce Evropské unie (AEUV) z 1. prosince 2009, označované jako „sociální politika“, sestává z velkého množství právních předpisů, které definují na úrovni EU minimální požadavky na

- **pracovní podmínky**, např. ustanovení k rovnoprávnému jednání na pracovišti, k ochraně práce, k pracovním dobám, částečnému pracovnímu úvazku, pracovním poměrům na dobu určitou a vysílání zaměstnanců
- **poskytování informací a poradenství zaměstnancům**, především při hromadném propouštění a změnách majetkových poměrů v podniku.

Směrnice EU k jednotlivým pracovním podmínkám a k zapojení zaměstnanců je k dispozici u Evropské komise na stránkách [ec.europa.eu/social](http://ec.europa.eu/social) > Přímo dále: Práva na pracovišti > Pracovní právo.

V členských zemích EU jsou národní úřady a především soudy odpovědné za prosazování zákonů Společenství v právních předpisech jednotlivých národů.

### *Kompetence při procesech pracovního soudu*

---

Pokud zaměstnanci vedou proces u pracovního soudu proti svému zaměstnavateli, je příslušným soudem pracovní soud členské země EU, v níž má zaměstnavatel sídlo nebo pobočku, kde byl zaměstnanec zaměstnán.

## D Situace v Německu

### *Pracovní smlouva*

---

Pracovní smlouva na dobu neurčitou může být uzavřena písemně nebo ústně. Časové omezení musí být však vždy stanoveno písemně. Pokud tomu tak není, platí pracovní smlouva za časově neomezenou. Pro smlouvu o učebním poměru je písemná forma předepsána.

Nebyla-li uzavřena písemná pracovní smlouva, je zaměstnavatel na základě Důkazního zákona povinen, nejpozději měsíc po dohodnutém započítání pracovního poměru stanovit písemně hlavní pracovní podmínky, tyto podepsat a předat zaměstnanci.

Písemná pracovní smlouva musí obsahovat následující body:

- Jméno a adresu zaměstnance
- Jméno a adresu zaměstnavatele
- Místo výkonu práce
- Popis pracovní náplně
- Termín nástupu do zaměstnání

[www.zav.de/grenzregionen](http://www.zav.de/grenzregionen)

[portal.mpsv.cz/up](http://portal.mpsv.cz/up)



- Trvání zkušební doby
- U pracovních poměrů na dobu určitou: trvání pracovního poměru
- U pracovních poměrů na dobu neurčitou: výpovědní termíny a výpovědní lhůty
- Týdenní a denní pracovní doba
- Výše odměny za práci a případné příplatky
- Termín a způsob výplaty
- Délka dovolené
- Odkaz na tarifní smlouvy, provozní a služební dohody

### **Pracovní doba**

---

Zákonná pracovní doba nesmí překročit 8 hodin denně a 48 hodin týdně. Avšak může být denně prodloužena až na 10 hodin, jestliže dojde k vyrovnání a během 6 kalendářních měsíců v průměru nepřekročí 8 hodin na pracovní den.

V závislosti na příslušné tarifní smlouvě činí týdenní pracovní doba od 35 do 41 hodin.

### **Přestávky a doby odpočinku**

---

Po 6 hodinách práce Vám musí být poskytnuta přestávka v délce minimálně 30 minut, po 9 hodinách práce přestávka minimálně 45 minut.

Po skončení denní pracovní doby máte nárok na odpočinek v trvání minimálně 11 hodin. Pro zaměstnance v pohostinství, v nemocnicích, dopravních podnicích apod. platí zvláštní úpravy. Zde může být doba odpočinku zkrácena, jestliže dojde k odpovídajícímu vyrovnání.

O sobotách a svátcích je předepsána 24hodinová doba odpočinku. Pro určité obory a profesní skupiny však existují zvláštní úpravy.

### **Směrnice o bezpečnosti práce**

---

Zaměstnavatel je povinen zaměstnance ve svém podniku chránit před riziky ohrožujícími zdraví a život. Bezpečnost práce se týká různých oblastí, které se prolínají:

- pracoviště (včetně hygieny provozu)
- stroje, přístroje a technická zařízení
- nebezpečné látky
- úpravy pracovní doby
- ochrana určitých skupin osob
- organizace bezpečnosti práce v podniku

Důležitými právními normami jsou například Zákon o bezpečnosti práce ze dne 7. srpna 1996, Zákon o pracovní době ze dne 1. června 1994 nebo Zákon o ochraně mateřství v novém znění ze dne 20. června 2002 na ochranu zaměstnaných žen během a po těhotenství.

### **Zkušební doba**

---

[www.zav.de/grenzregionen](http://www.zav.de/grenzregionen)

[portal.mpsv.cz/up](http://portal.mpsv.cz/up)



Zkušební doba je v Německu běžná a trvá maximálně 6 měsíců. Během zkušební doby platí zákonná výpovědní lhůta 2 týdnů, pokud v tarifní nebo pracovní smlouvě není dohodnuta úprava jiná.

U učňů činí zkušební doba minimálně jeden měsíc a maximálně 4 měsíce. Učební poměry mohou být během zkušební doby bez dodržení lhůty vypovězeny.

### **Minimální mzda a mzda za práci**

---

V Německu má být zavedena v roce 2015 celoplošná minimální mzda ve výši 8,50 Euro. Odpovídající návrh zákona byl již Spolkovou vládou schválen. Doposud existují zákonem stanovené minimální mzdy pouze v některých oborech – jako např. stavebnictví, péče o seniory a domácí zdravotní péče, čištění budov, odpadové hospodářství, řemesla malířů a lakýrníků a sezonní práce. Přehled o aktuálních minimálních mzdách v oborech podle Zákona o vysílání pracovníků – zaměstnanců je k dispozici u Německého odborového svazu (DGB) na stránkách [www.mindestlohn.de](http://www.mindestlohn.de) > Pozadí > Minimální mzdy v oborech.

Mzda za práci je zásadně určována tarifními smlouvami nebo individuálními dohodami.

Pojmem zvláštní odměny se rozumí platby, které jsou vypláceny dodatečně k normálnímu měsíčnímu platu (např. vánoční prémie, proplacení nevyužitě dovolené, prémie k výročí). Nárok na takové platby existuje jen tehdy, jestliže tyto platby byly dohodnuty v tarifní či pracovní smlouvě.

Zákonné ustanovení, že musí být vypláceny příplatky za přesčasové hodiny a v jaké výši, v Německu neexistuje. Platí tarifní a samostatné smluvní úpravy.

### **13. Měsíční plat**

---

Zákonný nárok na 13. měsíční plat neexistuje, avšak v mnoha tarifních smlouvách se odpovídající úprava vyskytuje. V některých oborech, jako např. v bankovníctví, je někdy běžný dokonce 14. měsíční plat. Při uzavírání pracovní smlouvy si na toto dávejte pozor.

### **Náhrada mzdy v případě nemoci**

---

Výplata odměny za práci v případě nemoci je upravena zákonem. Při nemoci dostáváte od zaměstnavatele až po dobu 6 týdnů plnou mzdu, pokud pracovní poměr trval minimálně 4 týdny nepřetržitě.

Po 6 týdnech Vám Vaše německá zdravotní pojišťovna vyplatí nemocenské dávky ve výši 70 procent pravidelné mzdy brutto, maximálně však 90 procent pravidelné mzdy netto. Během 3 let se za stejnou nemoc vyplácejí nemocenské dávky po dobu maximálně 18 měsíců.

Jako matka se zdravotním pojištěním obdržíte během ochrany v mateřství (zpravidla 6 týdnů před a 8 týdnů po porodu) mateřský příspěvek ve výši maximálně 13 euro na den.

Dodatečně Vám musí Váš zaměstnavatel vyplatit rozdíl mezi 13 euro a dosavadní odměnou za práci netto jako příplatek k mateřskému příspěvku.

Ošetřovné jako jednu z dávek nemocenského pojištění vyplácí nemocenská pojišťovna při onemocnění dítěte, jestliže zaměstnaný rodič musí převzít ošetřování a péči a neexistuje žádné placené uvolnění ze strany zaměstnavatele. Příslušné je nemocenské pojištění toho rodiče, který tyto dávky uplatňuje. V zásadě Vám přísluší 10 dnů na ošetřování dítěte za rok.

### **Dovolená**

---

[www.zav.de/grenzregionen](http://www.zav.de/grenzregionen)

[portal.mpsv.cz/up](http://portal.mpsv.cz/up)



Ze zákona máte nárok na dovolenou v trvání 6 týdnů, minimálně 24 pracovních dnů, resp. při 5denním týdnu, minimálně 20 pracovních dnů za rok. V mnoha tarifních smlouvách jsou však dohodnuty vyšší nároky na dovolenou. Běžných je 30 pracovních dnů.

### **Hlášení vzniku pracovní neschopnosti**

V případě nemoci musí zaměstnanec zaměstnavateli pracovní neschopnost a její předpokládané trvání sdělit co možná nejdříve. U nemoci, která trvá déle než 3 dny, musí zaměstnanec předložit lékařské potvrzení nejpozději následující pracovní den.

### **Ošetřování člena rodiny**

Pokud pracujete u zaměstnavatele s více než 15 zaměstnanci, máte zákonný nárok nechat se uvolnit pro péči o blízkého člena rodiny částečně či zcela. Maximální doba trvání ošetřování činí 6 měsíců. Během této doby Vám nesmí dát zaměstnavatel výpověď.

Je však nutné, abyste potřebu ošetřování člena rodiny prokázali potvrzením od zdravotní pojišťovny (Pflegekasse) nebo lékařské služby nemocenského pojištění.

Od 1. ledna 2012 vstoupil v platnost [Zákon o ošetřování člena rodiny](#) (FPfZG). Na jeho základě mohou zaměstnanci a zaměstnavatelé uzavřít smlouvu o ošetřování člena rodiny. Ošetřování člena rodiny stanovuje, že zaměstnanci mohou svou týdenní pracovní dobu na určitou dobu maximálně 2 let zredukovat až na 15 hodin, pokud pečují o rodinného příslušníka. Pokud je například pracovní doba ve fázi péče zredukována na 50 procent, obdrží zaměstnanci nadále 75 procent posledního příjmu brutto. K vyrovnání musíte později opět pracovat na plný úvazek, obdržíte však v takovém případě nadále jen 75 procent platu, a to tak dlouho, dokud není časové konto opět vyrovnáno.

Zaměstnavatel není povinen takovou smlouvu uzavřít.

### **Výpovědní lhůty**

V Německu musí být výpověď vždy podána písemně.

Pro zaměstnance a zaměstnavatele platí od doby trvání zaměstnání 2 roky různé zákonné výpovědní lhůty. Jsou znázorněny v následující tabulce. Výpovědní lhůta během dohodnuté zkušební doby činí pro obě strany 2 týdny.

Trvání pracovního poměru	Zákonná výpovědní lhůta	Ukončení pracovního poměru
<b>Výpověď ze strany zaměstnavatele</b>		
do 2 let	4 týdny	k 15. nebo ke konci měsíce
2 až 4 roky*	1 měsíc	vždy ke konci měsíce
5 až 7 let*	2 měsíce	
8 až 9 let*	3 měsíce	
10 až 11 let*	4 měsíce	
12 až 14 let*	5 měsíce	
15 až 19 let*	6 měsíce	
20 let a déle*	7 měsíce	



Výpověď ze strany zaměstnance		
libovolná doba trvání	4 týdny	k 15. nebo ke konci měsíce
* Do roku 2009 byly zohledňovány pouze roky po dovršení 25 let věku zaměstnance, takže až do dovršení 27 let platila výpovědní lhůta 4 týdny. V lednu 2010 však Evropský soudní dvůr tuto omezující úpravu prohlásil za protiprávní.		

### ***Všeobecná ochrana proti výpovědi, řízení na ochranu proti výpovědi***

V podnicích s více než 10 zaměstnanci (zaměstnanci na částečný úvazek se zohlední podílově), jejichž pracovní poměr je delší než 6 měsíců, platí všeobecná ochrana proti výpovědi. Ta platí pro zaměstnance, kteří nastoupili do práce před 1. lednem 2004, i v podnicích s více než 5 zaměstnanci.

Podle Zákona na ochranu proti výpovědi může dát zaměstnavatel výpověď z následujících důvodů:

- osobně podmíněné důvody (např. nemoc, závislost)
- důvody podmíněné chováním (např. odmítání práce); v takovém případě musí zpravidla předcházet napomenutí
- provozní důvody (např. konkurz)

Pokud ani jeden z těchto důvodů nepřipadá v úvahu, je možné zahájit řízení na ochranu proti výpovědi. K tomu je třeba podat během 3 týdnů po obdržení výpovědi žalobu u pracovního soudu. Pokud tuto lhůtu přemeškáte, je výpověď v každém případě platná.

**Upozornění:** Řízení u pracovního soudu a zastupování advokátem jsou zásadně za úhradu. Jako člen odborů však máte po dohodě se svou odborovou organizací nárok na bezplatné právní zastupování v pracovně právním řízení.



### **Zvláštní ochrana proti výpovědi**

---

V následujících případech smí dát zaměstnavatel výpověď pouze s povolením výjimky:

- člověku s těžkým zdravotním postižením
- během těhotenství a 4 měsíce po porodu
- během rodičovské dovolené
- členům podnikové či personální rady

### **Odstupné**

---

Na vyplacení odstupného od zaměstnavatele nemáte žádný zákonný nárok. Ten Vám odstupné může poskytnout, avšak nemusí. Často se zaměstnavatel a zaměstnanec dohodnou na odstupném v pracovně soudním řízení na ochranu proti výpovědi. Výše odstupného činí zpravidla polovinu hrubého platu za rok trvání pracovního poměru.

**Zvláštní úprava:** V případě výpovědi podmíněné provozem může zaměstnanec podle § 1a Zákona na ochranu proti výpovědi (KschG) nabídnout zaměstnanci odstupné a zároveň podmínit, že zaměstnanec upustí od 3týdenní žalobní lhůty. Výše odstupného činí 0,5 hrubého měsíčního výdělku za každý rok existujícího pracovního poměru.

### **Pracovní posudek**

---

Máte zákonné právo na písemný pracovní posudek. Minimálními údaji jsou druh a trvání zaměstnání, zatímco kvalifikovaný posudek popisuje navíc chování a výkony zaměstnance. Všechny údaje musí být pravdivé.

### **Odbory**

---

Členství v odborech je dobrovolné.

Odbory vyjednávají se zaměstnavateli tarifní smlouvy, mimo jiné ohledně příjmů, pracovní doby a dovolené. Podporují zaměstnance při zakládání závodních rad a zastupují je ve sporech se zaměstnavatelem. Kromě toho poskytují svým členům bezplatnou právní ochranu při pracovně právních soudních řízeních. V případě pracovního boje organizují odbory stávkou a platí svým členům stávkovou podporu.

V Německém odborovém svazu (DGB) jakožto vrcholném orgánu je organizováno 8 jednotlivých odborových organizací celkem s více než 6 miliony členy. Tři největší odborové organizace jsou: Spojená odborová organizace v oblasti služeb ([www.verdi.de](http://www.verdi.de)), Odborová organizace kovodělného průmyslu ([www.igmetall.de](http://www.igmetall.de)) a Odborová organizace báňského průmyslu, chemie, energie ([www.igbce.de](http://www.igbce.de)). Dále existuje v oblasti gastronomie Odborová organizace potravinářského průmyslu a pohostinství ([www.ngg.net](http://www.ngg.net)).

Další informace k těmto a ostatním členským odborovým organizacím Německého odborového svazu (DGB) jsou k dispozici na [www.dgb.de](http://www.dgb.de) > O nás > DGB dnes > Odborové organizace v DGB.

### **Zastoupení zaměstnanců v podniku**

---

Závodní rada, resp. ve veřejné službě personální rada, je demokraticky volena zaměstnanci. Přehled jejích nejdůležitějších úkolů:

- Zastupuje zaměstnance proti zaměstnavateli v personálních a sociálních záležitostech.
- Dbá na dodržování zákonů, nařízení, předpisů o bezpečnosti práce, tarifních smluv a podnikových dohod.
- Spolupracuje při vytváření pracovišť, úpravě pracovní doby, personálním plánování a při školeních.
- Každá výpověď s ní musí být konzultována, jinak je výpověď neplatná

Podnikové zastupování zaměstnanců upravuje Zákon o organizaci pracovních vztahů v podniku, resp. u podniků veřejného práva příslušný zákon o zastupování zaměstnanců. Pro zřízení, resp. volbu závodní rady je potřeba minimálně 5 zaměstnanců, kteří jsou starší 18 let.

Zahraniční zaměstnanci si jsou svým německým kolegům ohledně aktivního a pasivního volebního práva rovni.

### **Pracovní konflikty, stávka**

---

Po neúspěšných jednáních o tarifech, resp. smírčích pokusech bez úspěchu, smějí odbory v Německu provést legální stávku. Předtím však musí vykonat tajné referendum, ve kterém se minimálně 75 procent odborově organizovaných zaměstnanců pro stávku vysloví.

Po uplynutí dohodnuté povinnosti udržovat dobré vztahy jsou i varovné stávky – krátká zastavení práce – k podtržení požadavků během probíhajících jednání o tarifech přípustné. Stávkovat smějí všichni zaměstnanci, pro jejichž podnik odbory stávku vyvolaly – ať už jsou organizovaní v odborech či nikoliv.

Zaměstnanci, kteří se zúčastní zákonné stávky, se nemusí obávat žádných pracovních právních následků. Během stávky zůstává zachována pracovní smlouva, nedochází však k výplatám mezd. Členové odborů obdrží za tento výpadek výdělkovou podporu od své odborové organizace. V odborech neorganizovaní stávkující naproti tomu neobdrží žádnou náhradu.

Během stávky může zaměstnavatel svým zaměstnancům zakázat vstup do podniku. Výluka znamená přechodné vyloučení více zaměstnanců z práce a pozastavení výplaty mzdy, tedy zastavení provozu.

### **Vzdělávání a nástavbové studium**

---

#### **Vzdělávání**

Profesní vzdělávání může začít po ukončení povinné školní docházky, tj. běžně od 15 let.

Duální profesní vzdělávání se koná na dvou učebních místech: v podniku (alternativně: mezipodnikové vzdělávací centrum) a na učňovské škole. Doba trvání vzdělávání činí mezi 2 a 3,5 lety. Mladiství pak uzavírají smlouvu s organizací pro výcvik a mohou volit mezi cca 350 uznávanými učebními obory. Seznam aktuálních učebních oborů najdete u Spolkového institutu pro profesní vzdělávání (BiBB) na [www.bibb.de](http://www.bibb.de)  
> Profese > Seznam státem uznávaných učebních oborů.



Některé profese, např. v sociální a medicínské oblasti, mohou být studovány pouze na odborných školách s denním studiem (zpravidla na středních odborných školách). Vzdělávání trvá 1 až 3 roky a zčásti je doplněno praxí nebo rokem praktické výuky.

Zákon o odborné přípravě, novelizované v roce 2005, otevírá zásadně možnost absolvovat duální vzdělávání v zahraničí. Zahraniční pobyty se domlouvají ve smlouvě o vzdělávání a mohou činit až čtvrtinu doby vzdělávání. Při organizaci zahraničních pobytů pomáhá evropský program odborného vzdělávání Mobilita LEONARDO DA VINCI. Poskytuje příspěvek na náklady pobytu a cestu, jakož i na přípravu zahraničního pobytu. Podrobné informace k podporovaným Pool-projektům a pokyny k podání žádosti poskytuje Národní agentura „Vzdělání pro Evropu“ [www.na-bibb.de](http://www.na-bibb.de) > Leonardo da Vinci > Mobilita.

Zahraniční pobyty pro učně za účelem výuky a práce podporuje také projekt „Odborné vzdělávání bez hranic“ Průmyslové a obchodní komory a Spolkového ministerstva práce a sociálních věcí (BMAS). Více než 30 konzultantů mobility v celém Německu podporuje plánování, realizaci a vyhodnocování přeshraničních pracovních pobytů během doby odborného vzdělávání. Další informace na: [www.mobilitaetscoach.de](http://www.mobilitaetscoach.de).

Další nabídky pro zahraniční pobyt najdou učni u Německé společnosti pro mezinárodní spolupráci (GIZ) na [www.giz.de](http://www.giz.de) > Celosvětově > Evropa.

### **Nástavbové studium**

V oblasti dalšího odborného vzdělávání existuje v Německu mnoho poskytovatelů, např.:

- Státem uznávaná a veřejně podporovaná zařízení
- InSTITUTE dalšího vzdělávání, které jsou provozovány živnostenskými, průmyslovými a obchodními komorami a podniky
- Soukromě a komerčně provozované instituty dalšího vzdělávání

Pomocí KURSNET ([kursnet-finden.arbeitsagentur.de](http://kursnet-finden.arbeitsagentur.de)), v Německu nejrozšířenějším portálu pro další vzdělávání Spolkového úřadu práce (BA), můžete vyhledávat bezplatně vhodné nabídky dalšího vzdělávání. Portál nabízí více než 650.000 nabídek vzdělání od cca 17.000 poskytovatelů vzdělání.

Protože celoživotní vzdělávání pro zaměstnance je stále důležitější, zavedl zákonodárce řadu možností podpory, např.:

- Spolkový zákon na podporu odborného vzdělávání (BAföG) na podporu odborného postupového zvyšování kvalifikace ([www.meister-bafoeg.info](http://www.meister-bafoeg.info))
- Stipendium pro postupové a další vzdělávání nadace Podpora nadaných ([www.sbb-stipendien.de](http://www.sbb-stipendien.de))
- "Prémiový poukaz" a "Spoření na další vzdělávání" pro zaměstnance s nižším příjmem ([www.bildungspraemie.info](http://www.bildungspraemie.info))
- Poukaz na vzdělání od úřadů práce na další vzdělávání k začlenění na trh práce

Informace k poukazu na vzdělání, jakož i k dalším možnostem podpory pro další vzdělávání jsou k dispozici na internetových stránkách Spolkového úřadu práce na [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) > Občanky & Občané > Další vzdělávání

Podpůrné programy v jednotlivých spolkových zemích najdete na [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)  
> Zveřejnění > Tematické sešity "restartovat" > Dále vzděláním > Podpora.



## Co by měli přeshraniční pracovníci vědět

### *Jaké pracovní právo pro mě platí?*

---

Pro Vás, jako českého zaměstnance platí pracovní právo státu, v němž pracujete, tzn. německé pracovní právo. Máte tytéž práva a povinnosti v podniku jako němečtí zaměstnanci a nesmíte být vůči nim znevýhodňováni.

### *Přeshraniční výměna učňů*

---

Pokud se nacházíte v odborné přípravě, můžete se v rámci programu Dobrovolná odborná praxe Koordinačního centra pro výměnu mládeže a žáků mezi Spolkovou republikou Německo a Českou republikou („Tandem“) zúčastnit minimálně třítydenní výměny učňů v Německu (informace na <http://www.tandem-org.de>).



## Místa poskytující informace a poradenství

### *EURES-Poradenská místa v Česku*

---

Následující čeští poradci EURES (od západu na východ) Vás budou informovat a poradí Vám v přeshraničních otázkách ohledně životních a pracovních podmínek, pracovního trhu, sociálního a daňového práva v Německu:

#### **Radka Pacáková**

Úřad práce ČR - krajská pobočka v Karlových Varech  
Závodní 385/98  
CZ-360 01 Karlovy Vary  
Tel.: +42 0950 125320  
E-mail: [eures@kv.mpsv.cz](mailto:eures@kv.mpsv.cz)

#### **Mgr. Leona Bláhová**

Úřad práce ČR - krajská pobočka v Ústí nad Labem  
Dvořákova 1609/18 kancelář: Bělehradská 15  
CZ-400 21 Ústí nad Labem  
Tel.: +42 0950 171475  
E-mail: [eures@ul.mpsv.cz](mailto:eures@ul.mpsv.cz)

#### **Bc. Veronika Dobiášová**

Úřad práce ČR - krajská pobočka v Liberci v Liberci  
Dr. Milady Horákové 580/7  
CZ-460 01 Liberec  
Tel.: +42 0950 132443  
E-mail: [eures@lb.mpsv.cz](mailto:eures@lb.mpsv.cz)

[www.zav.de/grenzregionen](http://www.zav.de/grenzregionen)

[portal.mpsv.cz/up](http://portal.mpsv.cz/up)



**Mgr. Lenka Kastnerová**

Úřad práce ČR - krajská pobočka v Plzni  
Kaplířova 7  
CZ-320 73 Plzeň  
Tel.: +42 0950 148320  
E-mail: [eures@pm.mpsv.cz](mailto:eures@pm.mpsv.cz)

**Mgr. Miloslav Sláma**

Okresní Hospodářská komora Klatovy  
Náměstí Miru 154  
CZ-339 01 Klatovy  
Tel.: +42 0 723 233 308  
E-mail: [infoeures@ohkklatovy.cz](mailto:infoeures@ohkklatovy.cz)

**Ing. Libor Šimánek**

Úřad práce ČR - krajská pobočka v Č. Budějovicích  
Klavíkova 7  
CZ-370 04 České Budějovice (Budweis)  
Tel.: +42 0950 109 320  
E-mail: [eures@cb.mpsv.cz](mailto:eures@cb.mpsv.cz)

Přehled všech poradců EURES v Česku najdete na portálu [EURES českého Ministerstva práce a sociálních věcí na http://portal.mpsv.cz/eures](http://portal.mpsv.cz/eures) > Where can you find us.

***EURES-Poradenská místa v Německu***

---

**Adrian Lohr**

Agentur für Arbeit (Úřad práce)  
Schillerstraße 2  
D-08468 Reichenbach  
Tel.: +49 (0)3765 38693 11  
E-mail: [Plauen.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de](mailto:Plauen.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de)

**Michael Schroeter**

Agentur für Arbeit (Úřad práce)  
Paulus-Jenisius-Straße 43  
D-09456 Annaberg-Buchholz  
Tel.: +49 (0)3733 1336168  
E-mail: [Annaberg-Buchholz.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de](mailto:Annaberg-Buchholz.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de)

**André Schirmer**

Agentur für Arbeit (Úřad práce)  
Kohlenstraße 1a  
D-09557 Flöha  
Tel.: +49 (0)3726 5805 243

[www.zav.de/grenzregionen](http://www.zav.de/grenzregionen)

[portal.mpsv.cz/up](http://portal.mpsv.cz/up)



E-mail: [Freiberg.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de](mailto:Freiberg.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de)

**Ramona Zimmermann**

Agentur für Arbeit (Úřad práce)

Seminarstraße 9

D-01796 Pirna

Tel.: +49 (0)3501//91 477

E-mail: [Pirna.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de](mailto:Pirna.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de)

**Simona Schiemenz**

Agentur für Arbeit (Úřad práce)

Albert-Einstein-Straße 47

D-02977 Hoyerswerda

Tel. +49 (0)3571 464616

E-mail: [Bautzen.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de](mailto:Bautzen.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de)

**Sonnhild Vydrel**

Agentur für Arbeit (Úřad práce)

Neusalzaer Straße 2

D-02625 Bautzen

Tel.: +49 (0)3591 66 1006

E-mail: [Bautzen.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de](mailto:Bautzen.EURESTBeratung@arbeitsagentur.de)

**Matthias Klemm**

DGB-Region Východní Sasko

Dr.-Maria-Grollmuss-Str. 1

D-02625 Bautzen

Tel.: +49 (0)3591-42042

E-mail: [matthias.klemm@dgb.de](mailto:matthias.klemm@dgb.de)

**Herbert Schmid**

Arbeit und Leben Bayern GmbH

Richard-Wagner-Str. 4

D-93055 Regensburg

Tel.: +49 (0)961 63457705

E-mail: [eures-by-cz@t-online.de](mailto:eures-by-cz@t-online.de)

**Karin Hartung**

Agentur für Arbeit (Úřad práce)

Weigelstraße 24

D-92637 Weiden

Tel.: +49 (0)961 4097000

E-mail: [Weiden.EURES-T@arbeitsagentur.de](mailto>Weiden.EURES-T@arbeitsagentur.de)

**Gertraud Lankes-Müller**

Agentur für Arbeit (Úřad práce)

Arbeitsamtstraße 10

D-93413 Cham

[www.zav.de/grenzregionen](http://www.zav.de/grenzregionen)

[portal.mpsv.cz/up](http://portal.mpsv.cz/up)



Tel.: +49 (0)9971 995 618  
E-mail: [Cham.EURES-T@arbeitsagentur.de](mailto:Cham.EURES-T@arbeitsagentur.de)

**Stephanie Uschold**

Agentur für Arbeit (Úřad práce)  
Arbeitsamtstraße 10  
D-93413 Cham  
Tel.: +49 (0)9971 995 546  
E-Mail: [Cham.EURES-T@arbeitsagentur.de](mailto:Cham.EURES-T@arbeitsagentur.de)

**Siegfried Seitz**

Agentur für Arbeit (Úřad práce)  
Daimingerstraße 4  
D-94227 Zwiesel  
Tel.: +49 (0)9922 840229  
E-mail: [Siegfried.Seitz@arbeitsagentur.de](mailto:Siegfried.Seitz@arbeitsagentur.de)

**Christine Reitberger**

Agentur für Arbeit (Úřad práce)  
Innstraße 30  
D-94032 Passau  
Tel.: +49 (0)851 508149  
E-mail: [christine.reitberger@arbeitsagentur.de](mailto:christine.reitberger@arbeitsagentur.de)

**Zastoupení zaměstnanců**

---

Zde se můžete informovat o členství v odborové organizaci, která je pro Vás příslušná.

**DGB-Region Südwestsachsen**

Jägerstraße 5-7  
D-09111 Chemnitz  
Tel.: +49 (0)371 600011-0  
E-mail: [suedwestsachsen@dgb.de](mailto:suedwestsachsen@dgb.de)  
Internet: <http://suedwestsachsen.dgb.de>

**DGB-Region Dresden-Oberes Elbtal**

Schützenplatz 14  
D-01067 Dresden  
Tel.: +49 (0)351 8633-150  
E-mail: [dresden@dgb.de](mailto:dresden@dgb.de)  
Internet: <http://dresden.dgb.de/>

**DGB-Region Ostsachsen**

Dr.-Maria-Grollmuß-Straße 1  
D-02625 Bautzen  
Tel.: +49 (0)3591 42042  
[www.zav.de/grenzregionen](http://www.zav.de/grenzregionen)

[portal.mpsv.cz/up](http://portal.mpsv.cz/up)



Průvodce pro přeshraniční  
pracovníky z Česka

E-mail: [ostsachsen@dgb.de](mailto:ostsachsen@dgb.de)  
Internet: <http://ostsachsen.dgb.de>

### **DGB-Region Donau-Wald**

Dr.-Hans-Kapfinger-Straße 30  
D-94032 Passau  
Tel.:+49 (0)851 955200  
E-mail: [passau@dgb.de](mailto:passau@dgb.de)  
Internet: <http://donau-wald.dgb.de>





Průvodce pro přeshraniční  
pracovníky z Česka

### **DGB-Region Oberpfalz**

Richard-Wagner-Straße 2  
D-93055 Regensburg  
Tel.:+49 (0)941 799860  
E-mail: [oberpfalz@dgb.de](mailto:oberpfalz@dgb.de)  
Internet: <http://oberpfalz.dgb.de>

### **DGB-Region Oberfranken**

Starkenfeldstr. 21  
D-96050 Bamberg  
Tel.:+49 (0)921 78778012  
E-mail: [oberfranken@dgb.de](mailto:oberfranken@dgb.de)  
Internet: <http://oberfranken.dgb.de>